



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
12 October 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Третий комитет

Пункт 27 повестки дня

Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Австрия, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка и Япония: проект резолюции

Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

напоминая о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене 6–12 марта 1995 года, и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной теме

«Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в глобализующемся мире», проходившей в Женеве 26 июня — 1 июля 2000 года,

вновь подтверждая, что Копенгагенская декларация¹ и Программа действий² и дальнейшие инициативы в интересах социального развития³, принятые на двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, служат основными рамками для поощрения социального развития для всех на национальном и международном уровнях,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴,

ссылаясь также на обязательства, принятые на крупных конференциях Организации Объединенных Наций, специальных сессиях, встречах на высшем уровне и в рамках последующих процессов в связи с ними, и на принципы, изложенные в соответствующих декларациях Организации Объединенных Наций, и вновь подтверждая их,

ссылаясь далее на свою резолюцию 55/46 от 29 ноября 2000 года об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Ассамблеи,

1. *вновь подтверждает* принятые главами государств и правительств на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития обязательства, содержащиеся в Копенгагенской декларации о социальном развитии¹ и Программе действий², в которых был сформулирован новый консенсус о том, что люди должны занимать центральное место в усилиях по обеспечению устойчивого развития, и дано обещание искоренить нищету, поощрять полную и производительную занятость и содействовать социальной интеграции с целью достижения стабильного, безопасного и справедливого общества для всех;

2. *вновь подтверждает также* решения в отношении дальнейших действий и инициатив по ускорению социального развития для всех, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой специальной сессии и изложенные в дальнейших инициативах в интересах социального развития³;

3. *подчеркивает*, что жизненно важно ставить цели социального развития, содержащиеся в Копенгагенской декларации и Программе действий и в дальнейших инициативах в интересах социального развития, в центр экономической политики, в том числе политики, оказывающей влияние на внутренние и мировые рыночные силы и мировую экономику;

¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года, (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция I, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-24/2, приложение.

⁴ См. резолюцию 55/2.

4. *рекомендует осуществлять* скоординированную и взаимодополняющую последующую деятельность по реализации положений Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий, дальнейших инициатив в интересах социального развития и Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций с упором на тесную взаимосвязь в контексте вопросов социального развития;

5. *предлагает* Генеральному секретарю, Экономическому и Социальному Совету, Комиссии социального развития, региональным комиссиям, соответствующим учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим межправительственным форумам в рамках их соответствующих мандатов предпринять в первоочередном порядке и на согласованной основе все необходимые шаги для обеспечения эффективного выполнения всех обязательств и договоренностей, содержащихся в Копенгагенской декларации и Программе действий и в дальнейших инициативах в интересах социального развития, и продолжать активно участвовать в последующей деятельности в связи с ними;

6. *признает*, что для осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии необходимо укрепление сотрудничества на региональном уровне, в частности, посредством содействия диалогу между региональными и субрегиональными группами и организациями, содействия реализации существующих региональных программ в области социального развития и рекомендации странам-получателям помощи, правительствам стран-доноров и учреждениям-донорам, а также многосторонним финансовым учреждениям полнее учитывать региональные программы социального развития региональных комиссий и региональных и субрегиональных организаций, в частности, в своей политике и программах в области финансирования;

7. *вновь подтверждает*, что для более активного и эффективного международного сотрудничества и оказания помощи в целях развития, включая социальное развитие, необходима твердая политическая приверженность со стороны международного сообщества, что мобилизация внутренних и международных ресурсов на цели развития из всех источников является одним из важнейших аспектов осуществления положений Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий и дальнейших инициатив в интересах социального развития;

8. *приветствует* созыв Международной конференции по финансированию развития, которая состоится в Монтерее, Мексика, 18–22 марта 2002 года, для обсуждения вопроса о мобилизации национальных и международных ресурсов на цели социального развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в Йоханнесбурге, Южная Африка, 2–11 сентября 2002 года, и призывает их подготовительные комитеты и другие соответствующие межправительственные органы, имеющие отношение к подготовке к этим конференциям и последующей деятельности в связи с ними, учесть решения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии;

9. *вновь подтверждает*, что деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и соответствующей специальной сессии будет осуществляться на основе комплексного подхода к социальному развитию и в рамках скоординированной последующей деятельности по итогам крупных международных конференций и встреч на высшем уровне по экономическим, социальным и смежным вопросам, и в этой связи принимает к сведению резолюцию 2001/21 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2001 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними;

10. *вновь подтверждает также* необходимость эффективного партнерства и сотрудничества между правительствами и соответствующими институтами гражданского общества, включая неправительственные организации и частный сектор, при осуществлении положений Копенгагенской декларации и Программы действий и дальнейших инициатив в интересах социального развития и последующей деятельности в связи с ними, а также необходимость обеспечить их участие в планировании, разработке, осуществлении и оценке социальной политики на национальном уровне;

11. *вновь подтверждает далее*, что Комиссия социального развития как одна из функциональных комиссий Экономического и Социального Совета будет и впредь нести главную ответственность за последующие мероприятия по выполнению принятых в Копенгагене обязательств и решений специальной сессии и обзор процесса их дальнейшего осуществления;

12. *предлагает* правительствам оказать поддержку работе Комиссии социального развития, в частности путем подключения к ее работе высокопоставленных представителей, занимающихся проблемами и стратегиями социального развития, продолжать на регулярной основе оценивать прогресс на национальном уровне в деле осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии и на добровольной основе представлять такую информацию Комиссии;

13. *принимает во внимание* то обстоятельство, что Комиссия социального развития на своей сороковой сессии в 2002 году рассмотрит приоритетную тему «Интеграция социальной и экономической политики», и подчеркивает важность активного участия в работе Комиссии соответствующих фондов и программ, а также специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций и их содействия этой работе;

14. *принимает к сведению* «Доклад о мировом социальном положении, 2001 год»⁵ и просит Генерального секретаря представлять будущие доклады на двухгодичной основе;

15. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах

⁵ ST/ESA/277-E/2001/70.

социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁶;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад по этому вопросу.

⁶ A/56/140.